

UNDERRETNING TIL EN PART, DER ER BERØRT AF ET PLANLÆGNINGSFORSLAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 10 AF PROTOKOLLEN VEDRØRENDE STRATEGISK MILJØVURDERING I FORBINDELSE MED KONVENTIONEN OM VURDERING AF VIRKNINGERNE PÅ MILJØET PÅ TVÆRS AF LANDEGRÆNSERNE	
Generelle oplysninger om planen eller programmet	
Navn på planen eller programmet	Udkast til den maritime områdeudviklingsplan for den tyske eksklusive økonomiske zone
Planens eller programmets type eller program (f.eks. lokal arealudviklingsplan, national energistrategi)	Føderal plan for den tyske eksklusive økonomiske zone (EØZ)
Territorial dækning (f.eks. regional, national)	Den tyske EØZ
Hovedindholdet i og formålet med planen eller programmet (f.eks. fastsættelse af rammer for projekter, bestemmelse af arealernes udnyttelse) og dens/dets tilknytning til andre planer eller programmer	Udkastet til planen fastsætter rammerne for menneskelige aktiviteter i den tyske EØZ i Nordsøen og Østersøen ved hjælp af rumlige og tekstlige bestemmelser, især hvad angår de økonomiske aktiviteter. Fokus er på bestemmelserne vedrørende skibsfart, økonomiske anvendelsesformål, forskning og havnaturbeskyttelse. Bæredygtighed med henblik på miljømæssige, økonomiske og sociale aspekter vil være afgørende for at undgå at overskride økosystemets belastningskapacitet. Planen udgør et grundlæggende, overordnet beslutningsgrundlag for godkendelse af projekter og aktiviteter til havs, navnlig opførelsen af fast infrastruktur. Udkastet til planen tager endvidere højde for de tilgrænsende landes maritime områdeudviklingsplaner samt for planerne vedrørende det tyske kystnære territorialfarvand.
Om planen eller programmet er bindende	Juridisk bindende for den tyske regering og beslutningstagende myndigheder; afhængigt af planens specifikke indhold
Fremsendte dokumenter	
Udkast til plan eller program	Udkast til den maritime områdeudviklingsplan
Miljørapport	Miljørapport vedrørende den tyske EØZ i Nordsøen Miljørapport vedrørende den tyske EØZ i Østersøen
Andre dokumenter (med beskrivelse)	-
Sprog, som dokumenterne er eller vil blive oversat til	Tysk, engelsk, dansk, polsk

Beskrivelse af beslutningsprocessen og proceduren for den strategiske miljøvurdering (SMV) i det pågældende land	
Beskrivelse af planlægningsprocedurens faser	Trin i proceduren • National underretning (juni 2019) • International underretning (marts 2020) • National og international høring vedrørende konceptet (tre planlægningsmuligheder) og udkast til rammen for miljørapporter (SMV) • National høring vedrørende udkastet til den maritime områdeudviklingsplan og miljørapporterne; Den 5. november 2020 frist for høringssvar i den nationale høring • Den 24. og 25. november 2020 nationalt høringsmøde (online) • December 2020 – januar 2021 International høring, ESPOO-proces • Januar 2021 internationalt høringsmøde • Januar-marts 2021 tværministeriel koordination af planen • Revidering og færdiggørelse af det 2. udkast til den maritime områdeudviklingsplan inden udgangen af marts 2021 • frist for høringssvar (på nationalt plan) vedrørende det andet udkast april 2021 • Yderligere international høring om nødvendigt (inden udgangen af april) • 3. kvartal 2021 godkendelse af den maritime områdeudviklingsplan
Retsgrundlag for planlægningsproceduren (bestemmelsen eller andet retsgrundlag skal nævnes)	• International ret • EU-lovgivning • National lovgivning (f.eks. Raumordnungsgesetz og Bundesnaturschutzgesetz)
Nuværende fase af planlægningsproceduren og SMV-proceduren	International høring vedrørende udkastet til den maritime områdeudviklingsplan for den tyske EØZ og miljørapporter (Nordsøen og Østersøen) i forbindelse med den strategiske miljøvurdering
Tidsplan for den forventede fortsættelse af planlægningsproceduren og SMV-proceduren	3. kvartal 2021
Informationer om den offentlige deltagelsesproces i det pågældende land	

Deltagelsesmuligheder for offentligheden:	
Start- og slutdato for fremsættelse af kommentarer vedrørende miljørapporten og udkastet til planen eller programmet	Startdato: 4. december 2020 Slutdato: 15. januar 2021
Hvordan offentligheden informeres om den offentlige deltagelsesproces	Hjemmeside https://www.bsh.de/EN/TOPICS/Offshore/Maritime_spatial_planning/Revision/revision_node.html Blog
Om der afholdes en offentlig høring og, hvis dette er tilfældet, hvornår	27. januar 2021 Online-møde
Forventet tidsplan for indsending af kommentarer eller spørgsmål fra den vedrørte parts offentlighed angående udkastet til planen eller programmet samt angående hele miljørapporten	15. januar 2021
Berørte parter	
Liste over de berørte parter, der er blevet underrettet	Se listen
Kontaktpunkt for den grænseoverskridende procedure	
Myndighed, der er ansvarlig for koordinering af aktiviteterne forbundet med den grænseoverskridende SMV	Officiel ESPOO-kontakt: Fr. Alice KINNE Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (Forbundsministerium for miljø, naturbeskyttelse og nuklear sikkerhed) Afdeling G I 2 Stresemannstraße 128-130 D-10117 BERLIN Telefonnr: +49 30 18 305 6437 E-mail: alice.kinne@bmu.bund.de
procedure: navn, adresse, e-mail, telefon- og faxnumre	Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie På vegne af Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat Bernhard-Nocht-Str. 78 20359 Hamburg Tyskland EingangOdM@bsh.de
Svarfrist for underretningen	
Svarfrist for at meddele, om den berørte part ønsker at deltage	15. januar 2021
Frist for fremsendelse af kommentarer vedrørende udkastet til planen eller programmet samt miljørapporten fra den berørte parts myndigheder (hvis de afviger fra ovenstående)	15. januar 2021
Kommunikationsmidler	
Middel, hvormed breve fra det pågældende land sendes (f.eks. e-mail, fax, post, via ambassaden)	e-mail: EingangOdM@bsh.de Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie På vegne af Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat Bernhard-Nocht-Str. 78

	20359 Hamborg Tyskland
Middel, hvormed de berørte parte bedes om at sende deres breve	e-mail: EingangOdM@bsh.de Bundesamt fuer Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) Bernhard-Nocht-Str. 78 20359 Hamborg Tyskland På vegne af Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat

